INTERNATIONAL STANDARD

ISO 20653

First edition 2006-08-15

Road vehicles — Degrees of protection (IP-Code) — Protection of electrical equipment against foreign objects, water and access

Véhicules routiers — Degrés de protection (codes IP) — Protection des Téquipements électriques contre les corps étrangers, l'eau et les contacts

(standards.iteh.ai)

ISO 20653:2006

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-b7e9fec0dbc7/iso-20653-2006



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 20653:2006 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-b7e9fec0dbc7/iso-20653-2006

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org
Published in Switzerland

Page

Contents

Introduction	Forewordiv						
2 Normative references 1 3 Terms and definitions 1 4 Structure and significance of the IP-code 2 4.1 Structure of the IP-code 2 4.2 Significance of IP-code 3 4.3 Examples for the use of letters in the IP-Code 4 5 Degrees of protection against foreign objects and against access 4 6 Degrees of protection against water 5 7 Designation examples 6 7.1 General 6 7.2 Example IP34K 6 7.3 Example IP16KB 6 7.4 Example IP2X/IP5KX 7 8 Requirements and testing 8 8.1 Atmospheric conditions 8 8.2 Device under test (DUT) 8 8.3 Requirements and tests for degrees of protection against foreign objects and access 8 8.4 Requirements and test for degrees of protection against water 14 9 Notes on the assignment of degrees of protection against foreign objects	Introdu	ntroductionv					
Terms and definitions	1	Scope	1				
4 Structure and significance of the IP-code 2 4.1 Structure of the IP-code 2 4.2 Significance of IP-code 3 4.3 Examples for the use of letters in the IP-Code 4 5 Degrees of protection against foreign objects and against access 4 6 Degrees of protection against water 5 7 Designation examples 6 7.1 General 6 7.2 Example IP34K 6 7.3 Example IP16KB 6 7.4 Example IP2X/IP5KX 7 8 Requirements and testing 8 8.1 Atmospheric conditions 8 8.2 Device under test (DUT) 8 8.3 Requirements and tests for degrees of protection against foreign objects and access 8 8.4 Requirements and test for degrees of protection against water 14 9 Notes on the assignment of degrees of protection against foreign objects and access 14 9.1 Assignment of degrees of protection against water 14 9.2 Assignment of degrees of protection against water 14	2	Normative references	1				
4.1 Structure of the IP-code 2 4.2 Significance of IP-code 3 4.3 Examples for the use of letters in the IP-Code 4 5 Degrees of protection against foreign objects and against access 4 6 Degrees of protection against water 5 7 Designation examples 6 7.1 General 6 7.2 Example IP34K 6 7.3 Example IP2X/IP5KX 7 8 Requirements and testing 8 8.1 Atmospheric conditions 8 8.2 Device under test (DUT) ISO 2063 2006 8.3 Requirements and tests for degrees of protection against foreign objects and access 8 8.4 Requirements and test for degrees of protection against water 14 9 Notes on the assignment of degrees of protection 14 9.1 Assignment of degrees of protection against foreign objects and access 14 9.2 Assignment of degrees of protection against water 14 9.3 Determining the impact force distribution of a fan jet nozzle for test 9K 18	3	Terms and definitions	1				
Degrees of protection against water	4.1 4.2	Structure of the IP-code	2				
7.1 General	5	Degrees of protection against foreign objects and against access	4				
7.1 General 6 7.2 Example IP34K 6 7.3 Example IP16KB Ch. S.I. ANIDARID PREVIEW 7 7.4 Example IP2X/IP5KX 7 8 Requirements and testing 8 8.1 Atmospheric conditions 8 8.2 Device under test (DUT) ISO 20653 2006 8 8.3 Requirements and tests for degrees of protection against foreign objects and access 8 8.4 Requirements and test for degrees of protection against water 14 9 Notes on the assignment of degrees of protection against foreign objects and access 14 9.1 Assignment of degrees of protection against foreign objects and access 14 9.2 Assignment of degrees of protection against water 14 9.3 Determining the impact force distribution of a fan jet nozzle for test 9K 18	6	Degrees of protection against water	5				
8.1 Atmospheric conditions	7.1 7.2 7.3	General Example IP34K Example IP16KBLeh STANDARD PREVIEW	6 6 7				
9.1 Assignment of degrees of protection against foreign objects and access	8.1 8.2 8.3	Atmospheric conditions	8 8 8				
	9.1 9.2 9.3	Assignment of degrees of protection against foreign objects and access	4 4 8				

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 20653 was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, Road vehicles, Subcommittee SC 3, Electrical and electronic equipment.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 20653:2006 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-b7e9fec0dbc7/iso-20653-2006

Introduction

The IP-codes used in this International Standard are in accordance with IEC 60529 except specific codes "K" describing special requirements for road vehicles not covered by IEC 60529.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 20653:2006 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-b7e9fec0dbc7/iso-20653-2006

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 20653:2006

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-b7e9fec0dbc7/iso-20653-2006

Road vehicles — Degrees of protection (IP-Code) — Protection of electrical equipment against foreign objects, water and access

1 Scope

This International Standard applies to degrees of protection (IP-Code) provided by enclosures of the electrical equipment of road vehicles. It specifies the following:

- a) Designations and definitions of types and degrees of protection provided by enclosures of electrical equipment (IP-Code) for the:
 - protection of electrical equipment within the enclosure against ingress of foreign objects, including dust (protection against foreign objects);
 - protection of electrical equipment inside the enclosure against effects due to ingress of water (protection against water);
 - protection of persons against access to hazardous parts inside the enclosure (protection against access).

ISO 20653:2006

- b) Requirements forteach degree of protection ndards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-b7e9fec0dbc7/iso-20653-2006
- c) Tests to be carried out in order to confirm that the enclosure complies with requirements of the relevant degree of protection.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12103-1, Road vehicles — Test dust for filter evaluation — Part 1: Arizona test dust

IEC 60068-2-68, Environmental testing — Part 2: Tests — Test L: Dust and sand

IEC 60529; Degrees of protection by enclosures (IP-Code)

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

enclosure

part providing protection of equipment against certain external influences and in any direction against access

3.2

degree of protection

protection provided by an enclosure against access, foreign objects and/or water and verified by standardized test methods

[IEC 60529]

3.3

International Protection code

IP-code

coding system to indicate the degree of protection provided by an enclosure against access, foreign objects and/or water and to give additional information in connection with such parts

[IEC 60529]

3.4

hazardous part

part that is hazardous to approach or touch

[IEC 60529]

3.5

opening

gap or aperture in an enclosure which exists or may be formed by the application of a test probe at the specified force

[IEC 60529]

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

4 Structure and significance of the IP-code 653 2006

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-b7e9fec0dbc7/iso-20653-2006

4.1 Structure of the IP-code

Code letter (international protection)

First code element (code element 0 to 6K or letter X)

Second code element (code element 0 to 9K or letter X)

Additional (en optional) (letters A, B, C, D)

Supplementairy letter (optional) (letters M, S)

Where no code element is given, the letter "X" shall be substituted (or "XX", if none of the two code elements have been indicated).

Additional and/or supplementary letters may be omitted without substitute.

Letters following each other directly shall be arranged in alphabetical order.

Wherever the degree of protection of a part of the enclosure or the electrical equipment deviates from the degree of protection of the remaining part, both degrees of protection shall be indicated.

4.2 Significance of IP-code

Table 1 contains an overview of the IP-code elements.

Table 1 — Overview of all IP-Code elements and significance

Element	IP	Significance for the protection of electrical equipment	Significance for the protection of persons			
		Against foreign objects (including dust):	Against access:			
	0	— not protected	— not protected			
	1	— with diameter ≽ 50 mm	— with back of hand			
First code	2	— with diameter ≽ 12,5 mm	— with finger			
element	3	— with diameter ≽ 2,5 mm	— with tool			
	4	— with diameter ≽ 1,0 mm	— with wire			
	5K	— dust-protected	— with wire			
	6K	— dust-tight	— with wire			
		Against water:				
	0	— not protected				
	1	vertical water drips				
	2	water drips (15° inclination)	r			
	3	— water spray				
	4	_ splash water and ards.iteh.ai)				
Second code	4K	 splash water with increased pressure 				
element	5 htt	psy/stahigh-velocity/waterg/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba	108-			
	6	— strong high velocity water so-20653-2006				
	6K	 strong high-velocity water with increased pressure 				
	7	temporary immersion				
	8	continuous submersion				
	9K	— high-pressure/steam-jet cleaning				
			Against access (unless described by first letter)			
Additional letter	Α		— with back of hand			
(optional)	В		— with finger			
	С		— with tool			
	D		— with wire			
Supplementary letter (optional)						
a e.g. of the roto	r of an e	electrical machine				

4.3 Examples for the use of letters in the IP-Code

The following examples explain the use and arrangements of letters in the IP-Code. For more comprehensive examples, see Clause 7.

IP 44 no letters, no options;

IPX5 omitting first characteristic numeral;

IP2X omitting second characteristic numeral;

IP20C using additional letter;

IPXXC omitting both characteristic numerals, using additional letter;

IPX1C omitting first characteristic numeral, using additional letter;

IP3XD omitting second characteristic numeral, using additional letter;

IP23S using supplementary letter;

IP21CM using additional letter and supplementary letter;

IPX5/IPX7 giving two different degrees of protection by an enclosure against both water jets and temporary

immersion for "versatile" application.

5 Degrees of protection against foreign objects and against access

Tables 2 and 3 contain short descriptions of the degrees of protection with the relevant requirements. https://standards.itch.ai/catalog/standards/sist/18440d7d-dcbf-4b78-ba08-

The same degree of protection (identical code element) for protection against foreign objects and access shall be provided. In this case, both are only indicated by the first code element.

Different degrees of protection for both protection types may be defined by adding the additional letter, whereby in this case the first code element only defines the protection against foreign objects and the additional letter only the protection against access.

Additional letters may only be used if:

- the degree of protection against access is higher than indicated by the first code element, or
- only the degree of protection against access is to be indicated (first code element substituted by X).

The indication of a degree of protection against access and foreign objects always includes the preceding degrees of protection.

Table 2 — Degrees of protection against foreign objects

Table 3 — Degrees of protection against access

First	Degree of protection			First	Addi-	Degree of protection	
code element	Brief description	Requirements		code element	tional letter	Brief description	Requirements
				or	-		
0	Not protected	None.		0	_	Not protected	None.
1	Foreign objects diameter ≽ 50 mm	Test probe with diameter 50 mm shall not penetrate completely.		1	А	Back of hand (no protection against intentional contact)	Test probe with diameter 50 mm shall not penetrate completely and maintain sufficient distance from hazardous parts.
2	Foreign objects diameter ≥ 12,5 mm	Test probe with diameter 12,5 mm shall not penetrate completely.		2	В	Finger	Jointed test finger with diameter 12 mm may penetrate completely, but shall maintain a sufficient distance from hazardous parts.
3	Foreign objects diameter ≥ 2,5 mm	Test probe with diameter 2,5 mm shall not penetrate completely.		3	С	Tool (e.g. screwdriver)	Test probe with diameter 2,5 mm, 100 mm long, may penetrate completely, but shall maintain a sufficient distance from hazardous parts.
4	Foreign objects diameter ≥ 1,0 mm	Test probe with A diameter 1,0 mm shall not penetrates tand completely.	D _A	ARD	PRE eh ^p .a	Wire	Test probe with diameter
5K	Dust http	Dust shall only IS penetrate in quantities which do not impain fector performance and safety.		0653:2006 dards/sist/1 7/iso ⁵ ½065:		-dcbf-4b78-ba08 Wire	1,0 mm, 100 mm long, may penetrate completely, but shall maintain a sufficient distance from hazardous parts.
6K	Dust	Dust shall not penetrate.		6K	D	Wire	
	"Shall not penetrate completely" indicates that the full diameter shall not pass through an opening of the enclosure.					e completely" indica ening of the enclosu	ates that the full diameter shall not ire.

6 Degrees of protection against water

Table 4 contains short descriptions of the degrees of protection with the relevant requirements.

The degrees of protection 1 to 6K for the protection against water always include the preceding degrees of protection. Due to different physical effects, this does not apply automatically for the degrees of protection against water 7, 8 and 9K.

Should this apply nevertheless, the included lower degree of protection shall be indicated separately, e.g. IPX4K/IPX7, IPX5/IPX7, IPX6K/IPX8 or IPX6K/IPX9K.

© ISO 2006 – All rights reserved 5

Table 4 — Degrees of protection against water

Second		Degree of protection					
code element	Brief description	Requirements					
0	Not protected	None.					
1	Water drips vertically	Vertical drips shall not have any harmful effects.					
2	Water drips with enclosure inclined by 15°	Vertical drips shall not have any harmful effects when the enclosure is tilted at any angle up to 15° on either side of the vertical.					
3	Water spray	Water spray which sprays against the enclosure from any direction at a 60° angle shall not have any harmful effects.					
4	Splash water	Water which splashes against the enclosure from any direction shall not have any harmful effects.					
4K	Splash water with increased pressure	Water which splashes against the enclosure from any direction with increased pressure shall not have any harmful effects.					
5	High-velocity water	Water which is directed against the enclosure from any direction as a jet shall not have any harmful effects.					
6	Strong high-velocity water	Water which is directed against the enclosure from any direction as a strong jet shall not have any harmful effects.					
6K	Strong high-velocity water with increased pressure	Water which is directed against the enclosure from any direction as a strong jet with increased pressure shall not have any harmful effects.					
7	Temporary immersion in water	Water shall not penetrate in a quantity causing harmful effects if the enclosure is immersed in water temporarily under specified pressure and time conditions.					
8	Continuous immersion in water https://standards.i	Water shall not penetrate in a quantity causing harmful effects if the enclosure is continuously immersed in water under conditions which shall be agreed between supplier and car manufacturer, but which are more severe than code 7.					
9K	Water during high- pressure/steam-jet cleaning	Water which is directed against the enclosure from any direction shall not have any detrimental effect.					

7 Designation examples

7.1 General

The degree of protection shall be indicated using the IP-Code.

7.2 Example IP34K

The marking of an enclosure with the IP-Code IP34K means:

(3) Protection of the electrical equipment within the enclosure against foreign objects with a diameter of more than 2,5 mm (protection against foreign objects),

and

- protection of persons handling rods of 2,5 mm diameter or more against access within the enclosure (protection against access).
- (4K) Protection of electrical equipment within the enclosure against harmful effects resulting from water splashing against the enclosure with increased pressure from any direction (protection against water).